

II. Berichtigung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Bezieher der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" werden gebeten, die in den Tabellen VI Spalten 1 und 3 und VII Spalte 2 genannten Gebührensätze entsprechend zu berichtigen.

Hinweis zur Zahlung von Jahresgebühren für europäische Patente, in denen das Vereinigte Königreich benannt ist*

I. Verfahren für die Zahlung von Jahresgebühren

1.1. Nach § 77 des Patentgesetzes des Vereinigten Königreichs von 1977 werden europäische Patente (UK) wie Patente behandelt, die nach diesem Gesetz erteilt worden sind.

1.2. Ein allgemeiner Hinweis zur Zahlung von Jahresgebühren für europäische Patente ist im Amtsblatt des EPA 4/1 980, Seite 100 bis 102 veröffentlicht worden. Die nachstehenden Ausführungen ergänzen diesen Hinweis, soweit er das Vereinigte Königreich betrifft.

1.3. Die Inhaber europäischer Patente (UK) und ihre Vertreter werden daran erinnert, daß zur Aufrechterhaltung des Patents nach Ablauf des vierten Jahres nach dem Anmeldetag oder, wenn das Patent vor Ablauf dieses vierten Jahres noch nicht erteilt ist, nach Ablauf des Jahres, in dem das Patent erteilt wird, Jahresgebühren an das Patentamt des Vereinigten Königreichs zu entrichten sind. Die Höhe der Jahresgebühren ist den Patentausführungsbestimmungen von 1982 in der geänderten Fassung zu entnehmen: die Zahlung, für die das Formblatt 12/77 zu verwenden ist, kann frühestens drei Monate vor dem Fälligkeitsdatum erfolgen. Jahresgebühren können noch innerhalb der vorgeschriebenen Frist von 6 Monaten nach Fälligkeit wirksam entrichtet werden, wenn die in den Ausführungsbestimmungen vorgeschriebene Zuschlagsgebühr für die Verlängerung der Zahlungsfrist entrichtet wird. Werden jedoch innerhalb von zwei Monaten nach dem Zeitpunkt der Bekanntmachung des Hinweises auf die Erteilung des Patents im Europäischen Patentblatt Jahresgebühren fällig, so können diese innerhalb dieser zwei Monate ohne Zuschlagsgebühr entrichtet werden.

1.4. Wird bis zum Ablauf der vorgeschriebenen Frist die entsprechende Jahresgebühr nicht entrichtet, so hat dies das Erlöschen des Patents zur Folge. In diesem Fall kann ein Wiederherstel-

* Diese Mitteilung wurde vom Patentamt des Vereinigten Königreichs übermittelt.

II. Corrigendum to the information brochure "National law relating to the EPC"

Users of the EPO information brochure "National law relating to the EPC" are asked to make the appropriate corrections to the amounts of fees shown in Tables VI, columns 1 and 3, and VII, column 2.

Instructions for payment of renewal fees to maintain European patents designating the United Kingdom*

I. Renewal procedures

1.1 By virtue of the provisions of Section 77 of the United Kingdom Patents Act 1977, European patents (UK) are treated as patents granted under the provisions of that Act.

1.2 General instructions concerning the payment of renewal fees for European patents were published in the Official Journal of the EPO 4/1 980, pp. 100 to 102. The following notes amplify those instructions so far as the United Kingdom is concerned.

1.3 Proprietors of European patents (UK) and their agents are reminded that annual renewal fees have to be paid to the United Kingdom Patent Office in order to maintain the patent after the end of the fourth year from the date of filing, or, if the patent is not granted before the end of that fourth year, from the end of the year in which it is granted. Renewal fees payable are prescribed in the Patents Rules 1982, as amended, and payment together with Patents Form No. 12/77 may be made up to three months before the renewal date. Renewal fees paid late but within a prescribed period of six months after the due date will be accepted on payment of an additional fee prescribed in the Rules for extension of the time for payment. However, where any renewal fee is due within two months after the date of publication in the European Patent Bulletin of the mention of the grant of the patent, that renewal fee may be paid within those two months without any additional fee being charged.

1.4 Failure to effect renewal by payment of the appropriate fee by the end of the prescribed period will result in the patent ceasing. In this event restoration proceedings may only be started within

* This notice has been communicated by the United Kingdom Patent Office.

II. Rectificatif à la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" sont invités à modifier en conséquence les montants des taxes figurant aux tableaux: VI, colonnes 1 et 3 et VII, colonne 2.

Avis concernant le paiement de taxes annuelles aux fins du maintien en vigueur des brevets européens désignant le Royaume-Uni*

I. Modalités relatives aux taxes annuelles

1.1 En vertu des dispositions de l'article 77 de la loi britannique de 1977 sur les brevets, les brevets européens (UK) sont considérés comme des brevets délivrés en application des dispositions de ladite loi.

1.2 Un avis général concernant le paiement de taxes annuelles pour les brevets européens a été publié au Journal officiel de l'OEB n° 4/1980, pages 100 à 102. Les paragraphes suivants apportent des précisions supplémentaires dans la mesure où le Royaume-Uni est concerné.

1.3 Il est rappelé aux titulaires de brevets européens (UK) et à leurs conseils en brevets qu'il y a lieu d'acquitter des taxes annuelles à l'Office britannique des brevets aux fins du maintien en vigueur du brevet après l'expiration de la quatrième année à compter de la date de dépôt ou, si le brevet n'est pas délivré avant la fin de cette quatrième année, à compter de l'expiration de l'année au cours de laquelle il est délivré. Le règlement de 1982 sur les brevets tel que modifié indique quelles sont les taxes annuelles à acquitter, et le paiement accompagné du formulaire n° 12/77 peut être effectué dans les trois mois qui précèdent la date d'exigibilité. Les taxes annuelles acquittées tardivement mais néanmoins dans le délai prescrit de six mois à compter de la date d'exigibilité seront acceptées à condition que soit acquittée la surtaxe prévue par le règlement au titre de la prorogation du délai de paiement. Toutefois, lorsqu'une taxe annuelle est due dans les deux mois qui suivent le date de la publication de la mention de la délivrance du brevet au Bulletin européen des brevets, cette taxe peut être acquittée sans surtaxe au cours des deux mois en question.

1.4 Si les taxes annuelles ne sont pas acquittées à l'expiration du délai prescrit, le brevet s'éteint. Dans ce cas, la procédure de restauration ne peut être engagée que pendant la période restant à

* La présente note a été communiquée par l'Office britannique des brevets.

lungsverfahren nur innerhalb der verbleibenden Frist nach §28 Absatz 1 des Patentgesetzes von 1977 eingeleitet werden.

II. Zustellanschrift

Inhaber europäischer Patente (UK) werden daran erinnert, daß sie nach dem Recht des Vereinigten Königreichs eine Zustellanschrift im Vereinigten Königreich angeben müssen. Die einschlägige Vorschrift findet sich in Regel 30 der Patentausführungsbestimmungen von 1982 in der geänderten Fassung; diese Zustellanschrift ist dem Patentamt, 25 Southampton Buildings, London WC2A 1AY, unmittelbar nach Erteilung des europäischen Patents (UK) mitzuteilen. Patentinhaber und ihre Vertreter werden daran erinnert, daß die Nichtangabe einer Zustellanschrift (s. Regel 30) zur Folge hat, daß der Comptroller dem eingetragenen Patentinhaber nicht mitteilen kann, daß eine Jahresgebühr nicht entsprechend §25 Absatz 5 des Patentgesetzes und Regel 39 Absatz 4 eingegangen ist. Auch kann im Falle des Erlöschens eines Patents keine Mitteilung nach Regel 42 ergehen, mit der auf die Möglichkeit der Wiederherstellung hingewiesen wird.

III. Vertretervollmacht

Im allgemeinen braucht ein Vertreter nur dann nachzuweisen, daß er bevollmächtigt ist, im Verfahren vor dem Patentamt des Vereinigten Königreichs aufzutreten, wenn sein Vollmachtgeber bereits an einem Verfahren vor dem Comptroller beteiligt ist und er zum ersten Mal als Vertreter bestellt wird oder wenn ein Vertreterwechsel stattfindet.

the remainder of the period laid down in Section 28(1) of the Patents Act 1977.

II. Address for service

Proprietors of European patents (UK) are reminded that United Kingdom law requires them to provide an address for service within the United Kingdom. The relevant provision is Rule 30 of the Patents Rules 1982, as amended, and such address for service should be notified to the Patent Office, 25 Southampton Buildings, London WC2A 1AY, as soon as the European patent (UK) is granted. Proprietors and their agents are reminded that failure to provide an address for service, *vide* Rule 30 referred to above, will mean that the Comptroller will be unable to notify the registered proprietor that a renewal fee has not been received from him in accordance with Section 25(5) of the Act and Rule 39(4). Nor will it be possible to issue notification in accordance with Rule 42 when a patent ceases, in order to draw attention to the possibility of restoration.

III. Authorisation of agents

It is not normally necessary for an agent to produce evidence of his authority to act in proceedings before the United Kingdom Patent Office, except in the circumstances where his principal has already become party to proceedings before the Comptroller and he is appointed for the first time, or there is a change of Agent.

courir du délai visé à l'article 28(1) de la loi de 1977 sur les brevets.

II. Adresse pour la correspondance

Il est rappelé aux titulaires de brevets européens (UK) que la législation applicable au Royaume-Uni exige qu'ils indiquent une adresse aux fins de la correspondance. Les dispositions applicables sont celles de la règle 30 du règlement de 1982 sur les brevets, tel que modifié. Cette adresse doit être communiquée à l'Office des brevets, 25 Southampton Buildings, London WC2A 1AY, dès la délivrance du brevet européen (UK). Il est rappelé aux titulaires et à leurs conseils en brevets que s'ils omettent de communiquer cette adresse — voir règle 30 susmentionnée — le Comptroller ne sera pas en mesure de notifier au titulaire enregistré, conformément à l'article 25(5) de la loi et à la règle 39(4) du règlement, la non-réception de la taxe annuelle qui aurait dû être acquittée. Il ne lui sera pas non plus possible d'adresser la notification prévue par la règle 42 pour le cas où un brevet cesse de produire ses effets, en vue d'attirer l'attention sur la possibilité d'une restauration du brevet.

III. Pouvoir du mandataire

Il n'est normalement pas nécessaire pour un mandataire de prouver qu'il est habilité à intervenir dans les procédures devant l'Office britannique des brevets, sauf lorsque son mandat est déjà partie à des procédures devant le Comptroller et qu'il a été mandaté pour la première fois, ou en cas de changement de mandataire.

INTERNATIONALE VERTRÄGE

Budapester Vertrag

Internationale Hinterlegungsstellen für Mikroorganismen

CULTURE COLLECTION OF THE COMMONWEALTH MYCOLOGICAL INSTITUTE

Wie aus der Mitteilung des Präsidenten des EPA vom 8. April 1983 auf Seite 146 dieses Amtsblatts hervorgeht, hat die *Culture Collection of the Commonwealth Mycological Institute (CMI CC)* mit Wirkung ab **31. März 1983** den Status einer internationalen Hinterlegungsstelle nach Artikel 7 des Budapester Vertrags über die internationale Anerkennung der Hinterlegung von Mikroorganismen für die Zwecke von Patentverfahren erlangt.

Nachstehend sind die für das Ver-

INTERNATIONAL TREATIES

Budapest Treaty

International micro-organism depositary authorities

CULTURE COLLECTION OF THE COMMONWEALTH MYCOLOGICAL INSTITUTE

As specified in the notice of the President of the EPO dated 8 April 1983 appearing on page 146 of this issue of the Official Journal, the *Culture Collection of the Commonwealth Mycological Institute (CMI CC)* acquired with effect from **31 March 1983** the status of international depositary authority as provided for in Article 7 of the Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Micro-organisms for the Purposes of Patent Procedure.

The information relevant to the pro-

TRAITES INTERNATIONAUX

Traité de Budapest

Autorités de dépôt internationales de micro-organismes

CULTURE COLLECTION OF THE COMMONWEALTH MYCOLOGICAL INSTITUTE

Comme l'indique le communiqué du Président de l'OEB du 8 avril 1983 figurant à la page 146 du présent numéro du Journal officiel, la *Culture Collection of the Commonwealth Mycological Institute (CMI CC)* a acquis, avec effet au **31 mars 1983**, le statut d'autorité de dépôt internationale conformément à l'article 7 du Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt des micro-organismes aux fins de la procédure en matière de brevets.

Sont indiquées ci-après les informations